



# Микроволновая печь

## **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

### **Модель: ЕМА34GTQ**



**ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ.**

**Прежде чем приступить к эксплуатации микроволновой печи, ознакомьтесь с настоящим руководством, которое должно храниться в безопасном месте.**

При соблюдении указаний производителя Ваша печь будет работать без перебоев в течение длительного периода.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПОЗВОЛЯЮЩИЕ ИЗБЕЖАТЬ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ СВЧ-ИЗЛУЧЕНИЯ

- (а) Запрещается пользоваться печью с открытой дверцей, в противном случае возникает опасность воздействия СВЧ-излучения. Необходимо следить за целостностью дверных замков.
- (б) Запрещается помещать любые предметы, которые блокируют закрывание дверцы, а также не допускайте накопление грязи или остатков чистящего средства на уплотнительных поверхностях.
- (с) **ВНИМАНИЕ:** В случае повреждения дверцы и уплотнений не приступайте к эксплуатации печи до тех пор, пока специалист не устранит все неполадки.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если печь не содержится в чистом и рабочем состоянии, покрытие начинает разрушаться, что приводит к преждевременному износу печи, которая становится небезопасной для эксплуатации.

### Технические характеристики

Модель:	ЕМА34GTQ
Номинальное напряжение:	230В~ 50Гц
Номинальная входная мощность (СВЧ-печь):	3000Вт
Номинальная выходная мощность (СВЧ-печь):	1800Вт
Вместимость печи:	34л
Габаритные размеры:	574x528x368мм
Вес нетто:	прибл. 32 кг

# ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для снижения рисков возникновения пожара, удара электрическим током, получения травмы или чрезмерного воздействия СВЧ-излучения при использовании устройства соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующее:

1. Настоящее оборудование не предназначено для использования людьми (включая детей), имеющими ограниченные физические, сенсорные или умственные способности, либо теми людьми, которые не имеют достаточного опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением ответственного за безопасность лица и не прошли соответствующий инструктаж. Для того чтобы дети не играли с устройством, они должны находиться под наблюдением.
2. В случае повреждения питающий шнур подлежит замене изготовителем, представителем сервисной службы или другим квалифицированным специалистом (для устройств с креплением типа Y).
3. Внимание: Во избежание поражения электрическим током, прежде чем производить замену лампы, необходимо убедиться, что устройство отключено выключено.
4. ВНИМАНИЕ: Любое лицо, если не является обученным специалистом, подвергается опасности при обслуживании или ремонте устройства, если снимается крышка, защищающая от воздействия СВЧ-излучения.
5. ВНИМАНИЕ: Герметичные контейнеры, содержащие плотно закрытые жидкости и другие пищевые продукты, могут при нагреве взрываться.
6. ВНИМАНИЕ: Разогрев напитков в микроволновой печи может сопровождаться замедленным взрывным кипением, и, поэтому, забирая емкость, следует соблюдать осторожность.
7. ВНИМАНИЕ: Во избежание получения ожога перед потреблением разогретые бутылочки для кормления и баночки с детским питанием следует перемешать или взболтать.
8. Пользуйтесь только той посудой, которая подходит для применения в микроволновых печах.

9. Следите за разогревом продуктов в пластиковых или бумажных контейнерах из-за вероятности их возгорания.

10. В случае появления дыма отключите устройство или выдерните вилку из розетки и не открывайте дверцу до тех пор, пока не погаснет пламя.

11. Сырые и сваренные вкрутую яйца не следует разогревать в микроволновой печи, так как они могут взорваться даже после окончания разогрева в печи.

12. Печь подлежит периодической очистке от остатков пищевых продуктов.

13. Запрещается промывать оборудование струей воды под давлением (для устройств в напольном исполнении без защиты минимум IPX5).

14. Если печь не содержится в чистом состоянии, покрытие начинает разрушаться, что приводит к преждевременному износу печи, которая становится небезопасной для эксплуатации.

15. Используйте только тот датчик температуры, который рекомендуется производителем (для печей с возможностью применения датчика температуры).

16. Ознакомьтесь с требованиями в разделе "МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПОЗВОЛЯЮЩИЕ ИЗБЕЖАТЬ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ СВЧ-ИЗЛУЧЕНИЯ" и примите меры для соблюдения этих требований.

17. Приготовление в печи пищевых продуктов или напитков в металлических контейнерах не допускается.

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ РУКОВОДСТВО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО ДОКУМЕНТА.**

# Снижение факторов риска для здоровья человека

## Установка заземления

### ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током

Некоторые элементы оборудования могут быть под напряжением, контакт с которыми может привести к серьезной травме или к смертельному исходу. Не разбирайте устройство.

### ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Неправильно заземленное оборудование может быть причиной удара электрическим током. Не вставляйте вилку в розетку, если оборудование не заземлено должным образом.

### ОЧИСТКА

Убедитесь, что устройство отключено от источника питания.

1. С помощью влажной салфетки убедите грязь с внутренних поверхностей печи.
2. Промойте принадлежности в мыльном растворе.
3. Очистите влажной салфеткой раму и уплотнения дверцы, а также прилегающие поверхности.

Это устройство подлежит заземлению. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, отводя ток через заземляющий провод. Питающий шнур печи имеет заземляющий провод с выходом на вилочный контакт. Вилка предназначена для установки в заземленную розетку.

Для получения дополнительной информации о порядке заземления оборудования, а в случае сомнений, о правильности установки заземления, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию. При необходимости используйте только трехжильный удлинительный шнур.

1. В комплект поставки входит короткий питающий шнур, что позволяет исключить опасность запутывания или падения при зацеплении за шнур.
2. Если используется дополнительный шнур или удлинитель, примите следующие меры предосторожности:
  - 1) Электротехнические характеристики шнура или удлинителя, обозначенные в маркировке, не должны быть ниже электротехнических характеристик устройства.
  - 2) Разрешается использовать только 3-жильный шнур с заземляющим проводом.
  - 3) Шнур должен размещаться таким образом, чтобы он не свисал с прилавка или со стола, поскольку, например, дети могут случайно уронить плиту, схватившись за шнур.

## ПОСУДА

### ОСТОРОЖНО

#### Опасность нанесения вреда здоровью

Запрещается разбирать корпус печи, если не являетесь специалистом, так как без защитной крышки Вы подвергаетесь риску воздействия СВЧ-излучения.

Смотрите разделы "Материалы, подходящие для использования в микроволновой печи" и "Материалы, не подходящие для использования в микроволновой печи" ниже. Неметаллическая посуда не всегда подходит для использования в микроволновой печи. Для выбора

подходящей посуды ознакомьтесь с информацией, которая приводится ниже.

#### Проверка посуды:

1. Залейте в контейнер для микроволновой печи 1 стакан холодной воды (250 мл) и вместе с ним поставьте в печь пустую емкость для проверки.
2. Включите печь для работы на максимальной мощности в течение 1 минуты.
3. Потрогайте проверяемую емкость. Если емкость теплая, то для приготовления пищевого продукта она не годится.
4. Время приготовления в печи не должно превышать 1 минуты.

### Материалы, подходящие для использования в микроволновой печи

Посуда	Описание
Тарелка для поджаривания	Следуйте указаниям производителя. Днище тарелки для поджаривания должно равномерно располагаться на керамической панели. Неправильное использование может быть причиной поломки керамической панели.
Столовая посуда	Только с маркировкой "Безопасно для микроволновой печи". Следуйте указаниям производителя. Не используйте посуду с трещинами и со сколами.
Стекланные банки	Всегда снимайте крышку. Только для подогрева пищевого продукта. Большинство стекланных банок не имеют жаропрочных свойств и могут сломаться.
Стекланная посуда	Только жаропрочная стекланная посуда. Убедитесь в отсутствии металлического ободка. Не используйте посуду с трещинами и со сколами.
Кулинарные мешочки	Следуйте указаниям производителя. Запрещается пользоваться металлической стяжкой. Сделайте прорезы для выпуска пара.
Бумажные тарелки и стаканы	Используйте только для кратковременного приготовления/ подогрева. Не оставляйте без присмотра
Бумажное полотенце	Используйте для закрывания пищи при подогреве и для впитывания жира. Используйте только для кратковременного приготовления. Не оставляйте без присмотра.
Пергаментная бумага	Используйте для предотвращения разбрызгивания или для обертывания.
Пластиковая посуда	Только с маркировкой "Безопасно для микроволновой печи". Следуйте указаниям производителя. Должна быть маркировка "Безопасно для микроволновой печи". При подогреве пищевого продукта некоторые пластиковые контейнеры могут размягчаться. В мешочках для приготовления в кипящей воде и в плотно закрываемых мешочках должны быть сделаны прорезы или проколы для выпуска пара.
Пищевая пленка	Только с маркировкой "Безопасно для микроволновой печи". Используйте для заворачивания пищевого продукта с целью сохранения влаги при приготовлении. Следите за тем, чтобы пищевая пленка не касалась продукта.
Термометры	Только с маркировкой "Безопасно для микроволновой печи" (для мяса и сладостей)
Парафиновая бумага	Используйте для предотвращения разбрызгивания и сохранения влаги.

## Материалы, не подходящие для использования в микроволновой печи

Посуда	Описание
Алюминиевый поднос	Может вызывать образование электрической дуги. Переложите продукт в посуду, безопасную для микроволновой печи.
Картонная коробка с металлической ручкой	Может вызывать образование электрической дуги. Переложите продукт в посуду, безопасную для микроволновой печи.
Металлическая посуда или посуда с металлическим ободком	Металл не пропускает СВЧ-излучение. Металлический ободок может вызывать образование электрической дуги
Металлическая стяжка	Может вызывать образование электрической дуги и приводить к возгоранию в печи.
Бумажные мешочки	Могут загореться в печи.
Пенопласт	Под действием высокой температуры пенопласт может расплавиться или загрязнить жидкость.
Деревянная посуда	При усыхании в микроволновой печи дерево может треснуть.

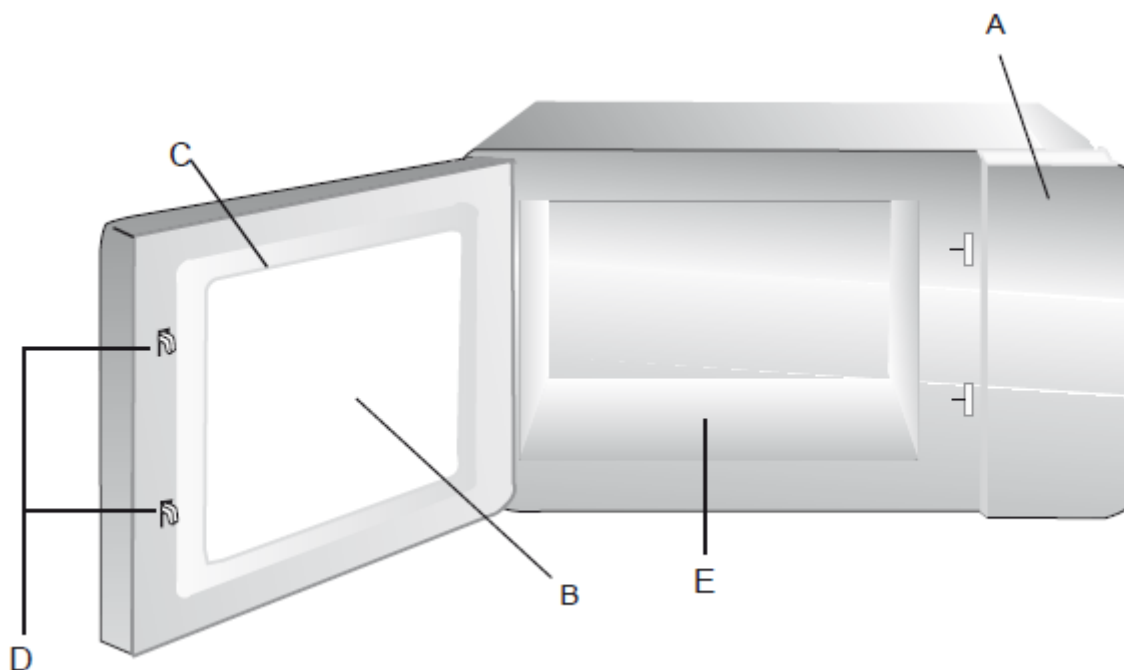
## УСТАНОВКА ПЕЧИ

Описание деталей и принадлежностей печи

Освободите печь от упаковочных материалов.

В комплект поставки печи входят следующие принадлежности.

Руководство пользователя: 1



- А) Панель управления
- В) Стекло
- С) Дверца в сборе
- D) Дверные замки
- Е) Керамическая панель

Примечание: 1) Не нажимайте на керамическую панель слишком сильно.

2) Кладите посуду осторожно, чтобы не повредить керамическую панель.

3) Не прикасайтесь к керамической панели после использования, в противном случае можно получить ожог из-за сильного нагрева панели.

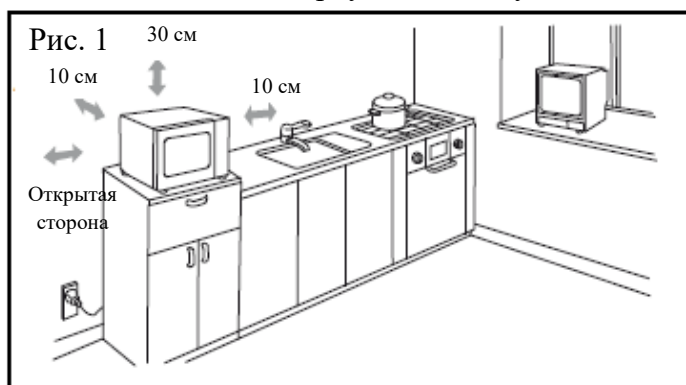
## Размещение на прилавке

Освободите печь от упаковочных материалов. Проверьте целостность камеры микроволновой печи и убедитесь в отсутствии повреждений; проверьте целостность дверцы

и убедитесь в отсутствии вмятин. Не устанавливайте печь с повреждениями. Камера: снимите защитную пленку с поверхности камеры микроволновой печи.

## Порядок установки

1. Выберите ровную поверхность и убедитесь, что место установки имеет пространство, достаточное для циркуляции воздуха.



Справа и сзади печи должен оставаться зазор шириной не менее 10 см, а сверху - не менее 30 см. Не снимайте ножки и не блокируйте вентиляционные отверстия печи. Левая сторона печи должна быть открыта.

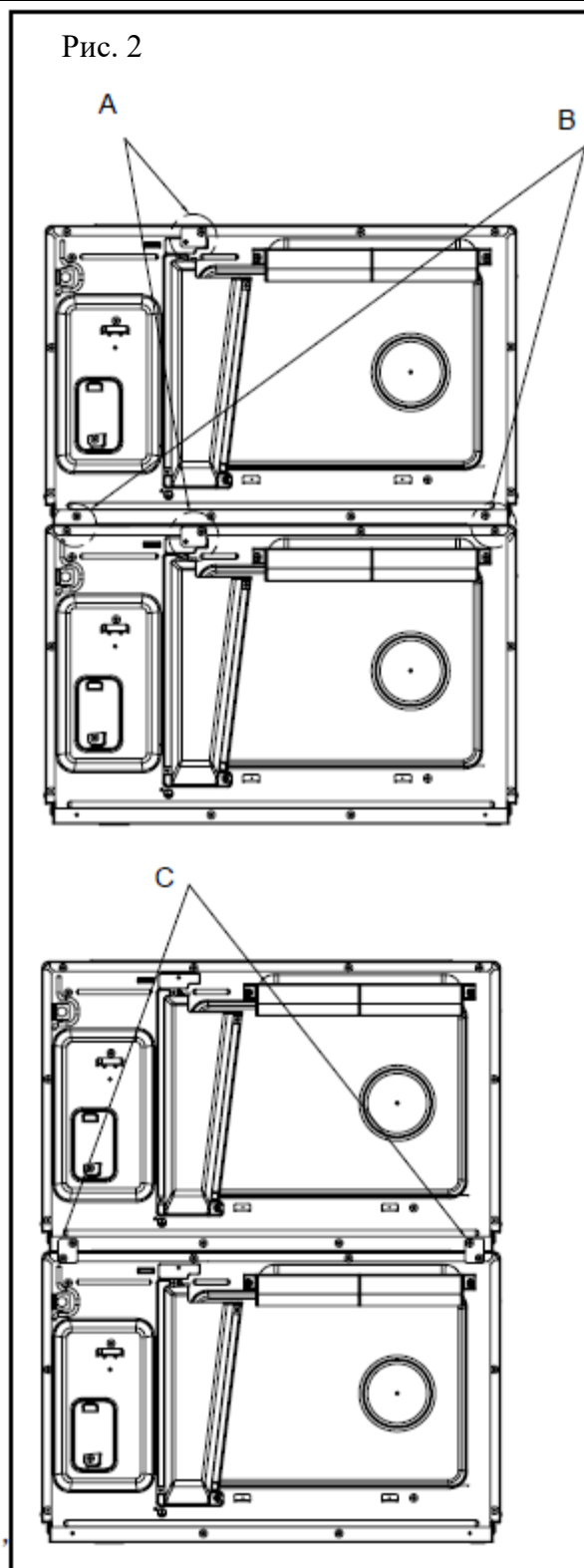
- 1) При блокировке вентиляционных отверстий печь может выйти из строя.
- 2) Не размещайте печь рядом с радиоприемником или телевизором. Излучение микроволновой печи может влиять на работу радиоприемника или телевизора.
- 3) Вставьте вилку в стандартную бытовую розетку. Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствует характеристикам, указанным на бирке печи.
- 4) Внимание: Примите меры, чтобы вентиляционные отверстия печи располагались подальше от розетки, электроприборов и других устройств.

2. Печь можно устанавливать на другую печь (рисунок 2). Для установки разрешается не больше двух печей.

(А) Выверните винт, снимите установочную пластину, заверните винт обратно до упора.

(В) Выверните четыре винта, как показано на рисунке.

(С) Установите пластины в места, указанные на рисунке, и закрепите их винтами.





## Очистка

Печь должна всегда содержаться в чистоте.

1. Очистка стекла, внутренней поверхности дверцы и передней панели печи  
Для обеспечения максимальной производительности и безопасности эксплуатации необходимо следить за чистотой внутренней поверхности дверцы и передней панели и не допускать накопления остатков пищи или жиров. Протирайте поверхности салфеткой, смоченной в растворе нейтрального моющего средства. Запрещается пользоваться абразивными порошками или губкой с абразивным слоем.
2. Очистка панели управления и пластмассовых деталей.  
Во избежание повреждений не наносите моющее средство или щелочные растворы на панель управления и на пластмассовые детали.  
Для очистки этих частей рекомендуется пользоваться сухой ветошью (без смачивания в моющем растворе).
3. Очистка внутренних поверхностей печи  
Внутренние поверхности подлежат очистке от разлитой жидкости, брызг масла и остатков пищи сразу после использования печи. Без очистки снижается производительность печи, а остатки пищи на поверхностях могут быть причиной образования неприятного запаха. Протрите внутреннюю поверхность салфеткой, смоченной в теплом моющем растворе с нейтральными свойствами, затем смойте остатки мыльного раствора влажной ветошью.
4. Необходимо периодически очищать жируловитель. В противном случае накапливаемый жир будет падать на приготавливаемую пищу.
5. Содержите в чистоте фильтр, периодически очищая его. В случае засорения фильтра печь будет перегреваться.
6. В процессе эксплуатации печи жируловитель и фильтр позволяют поддерживать в рабочем состоянии рабочие части печи (указания по установке приводятся на страницах 19 и 20).

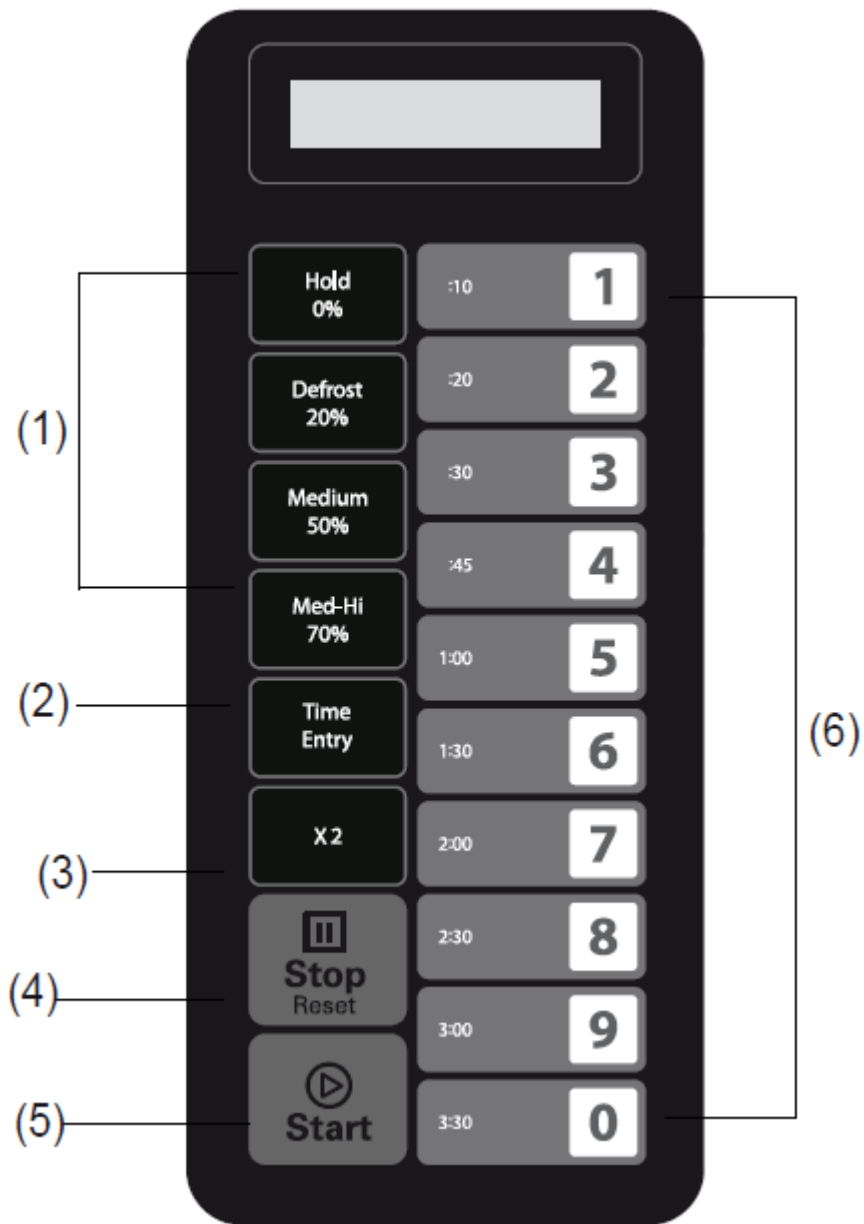
**ОСТОРОЖНО:** Не протирайте пластмассовые детали, а также окрашенные поверхности отбеливающим средством, растворителями или иными подобными чистящими средствами, в



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза» т. 8-495-956-3663.  
125167 г. Москва ул. Красноармейская, дом 11, кор.2  
<http://www.sc.trapeza.ru>

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Панель управления и функции



- (1) Кнопки питания
- (2) Кнопка ввода времени приготовления
- (3) Кнопка приготовления двух порций
- (4) Кнопка останова/ сброса
- (5) Кнопка пуска
- (6) Цифровые кнопки

# ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приложение А.

## Пользовательские опции

Опции, обозначенные жирным шрифтом, установлены по умолчанию.

Опции	Настройки	Описание
1 Сигнал конца цикла	<b>ОР:10</b>	<b>3-секундный сигнал</b>
	ОР:11	Непрерывный сигнал
	ОР:12	5 коротких сигналов с повтором
2 Громкость звука нажатия кнопок	ОР:20	Нет звука
	ОР:21	Низкий
	<b>ОР:22</b>	<b>Средний</b>
	ОР:23	Высокий
3 Вкл./выкл. звука нажатия кнопок	ОР:30	Звук нажатия кнопок включен
	<b>ОР:31</b>	<b>Звук нажатия кнопок выключен</b>
4 Активное состояние дисплея	ОР:40	15 секунд
	ОР:41	30 секунд
	<b>ОР:42</b>	<b>60 секунд</b>
	ОР:43	120 секунд
5 Параллельный цикл приготовления	ОР:50	Параллельный цикл выключен
	<b>ОР:51</b>	<b>Параллельный цикл активирован</b>
6 Настройки дверцы	<b>ОР:60</b>	<b>Настройки дверцы активированы</b>
	ОР:61	Настройки дверцы сброшены
7 Максимальное время	<b>ОР:70</b>	<b>Макс. время приготовления - 60 мин</b>
	ОР:71	Макс. время приготовления - 10 мин
8 Ручная настройка	ОР:80	Ручная настройка отключена
	<b>ОР:81</b>	<b>Ручная настройка активирована</b>
9 Программирование кнопок	<b>ОР:90</b>	<b>Однозначные кнопки - 10 программ</b>
	ОР:91	Двузначные кнопки - 100 программ

## Приложение В.

### Время приготовления по умолчанию

Печь поставляется с уже установленными настройками времени приготовления, если в технических характеристиках не указывается иное.

Кнопка	Время на дисплее	Мощность	Коэффициент
1	0:10	100%	80%
2	0:20	100%	80%
3	0:30	100%	80%
4	0:45	100%	80%
5	1:00	100%	80%
6	1:30	100%	80%
7	2:00	100%	80%
8	3:00	100%	80%
9	4:00	100%	80%
0	5:00	100%	80%

## **1. Включение питания**

Если печь включается в первый раз, на дисплей выводится сообщение “\_ \_ \_ \_”. Если нажать кнопку **III**, печь переключится в режим ожидания.

Примечание: В режиме ожидания кнопки остаются в неактивном состоянии.

## **2. Режим ожидания**

- 1) Если пользователь не нажимает ни одной клавиши или если не будет открыта или закрыта дверца, по истечению нескольких секунд печь переключится в режим ожидания. Количество секунд активности дисплея задается пользователем с помощью пользовательской опции 4.
- 2) В режиме ожидания светодиодный индикатор не горит. Печь находится в нерабочем режиме.
- 3) Если пользователь откроет или закроет дверцу, печь переключится из режима ожидания в режим готовности.




## **3. Режим готовности**

- 1) В этом режиме печь готова к работе, как в ручном режиме, так и по заданному циклу приготовления.
- 2) Если пользователь откроет или закроет дверцу, печь переключится из режима ожидания в режим готовности
- 3) В режиме готовности на дисплей выводится сообщение “READY”.
- 4) Печь из режима готовности может быть запущена для работы во всех других режимах.



## **4. Режим открытой дверцы**

- 1) Для активации режима открытой двери достаточно открыть дверцу.
- 2) В этом режиме светодиодный индикатор не горит. Вентилятор и лампа подсветки печи продолжают работать.
- 3) Если пользователем задается опция OP:60, когда дверца закрыта, а печь работает в ручном режиме или по заданному циклу приготовления, печь переключается в режим паузы. Во всех других случаях для переключения печи в режим ожидания задается пользовательская опция OP:61, при этом, если дверца печи открывается или закрывается, все данные для работы в ручном режиме или по заданному циклу приготовления сбрасываются.



## 5. Режим паузы

- 1) Этот режим позволяет пользователю остановить цикл приготовления, чтобы проверить готовность продукта или перемешать продукт.
- 2) В ручном режиме приготовления или в режиме приготовления по заданной программе, когда дверца переводится в открытое или закрытое положение или если нажимается кнопка , печь переключается в режим паузы.
- 3) При переключении в режим паузы светодиодный индикатор продолжает указывать, сколько времени остается до приготовления пищевого продукта.
- 4) При переключении обратно в режим ожидания время активного состояния дисплея задается пользователем с помощью опции 4. Кроме того, при нажатии кнопки  печь сразу переключается в режим готовности. При этом если нажать кнопку , печь переключится в рабочий режим.


## 6. Режим ручного ввода

- 1) В этом режиме пользователь может вручную ввести время приготовления и задать требуемый уровень мощности.
- 2) Если нажать кнопку “Time Entry” в то время, когда печь находится в режиме готовности, печь переключится в режим ручного ввода.
- 3) На дисплей выводится значение “0:00”, что указывает на необходимость ввода требуемого времени.
- 4) Если нажать кнопки “Hold 0%”, “Defrost 20%”, “Medium 50%” или “Med-Hi 70%” для выбора требуемой мощности, на дисплее будет отображаться соответствующий уровень мощности. Если одна и та же кнопка нажимается два раза, печь устанавливается на мощность, задаваемую параметром PL10. Если мощность не выбирается, по умолчанию задается параметр PL0.
- 5) Если в процессе настройки нажать кнопку , печь переключится в ручной режим приготовления. Нажмите кнопку  для установки печи в режим готовности.


## 7. Ручной режим приготовления

- 1) Этот режим позволяет готовить пищевые продукты вручную. Для того чтобы активировать этот режим, необходимо нажать кнопку .
- 2) В процессе приготовления на дисплей выводятся данные, указывающие, сколько времени остается до приготовления пищевого продукта. Вентилятор и лампа подсветки печи работают.
- 3) По окончании времени приготовления печь переключается в режим завершения цикла приготовления.  
Если в процессе приготовления нажать кнопку , печь переключится в режим паузы.

## 8. Режим завершения цикла приготовления

- 1) По истечению времени работы печи в ручном режиме приготовления или в режиме приготовления по заданной программе, печь переключится в режим завершения цикла приготовления.
- 2) В этом режиме на дисплее отображается сообщение “DONE” (завершено).
- 3) Если выбрана пользовательская опция ОР:11 или ОР:12, печь будет выдавать звуковой сигнал до тех пор, пока пользователь не подтвердит завершение цикла открытием и закрытием дверцы или нажатием кнопки . Если выбрана пользовательская опция ОР:10, звуковой сигнал будет подаваться 3 секунды, после чего печь переключится в режим ожидания.

## 9. Режим приготовления по заданной программе



- 1) Этот режим позволяет задавать цикл приготовления одним касанием кнопки. В то время как печь находится в режиме готовности, нажмите на один из десяти цифровых клавиш на клавиатуре для запуска печи в работу по программе, задаваемой соответствующей клавишей.
- 2) На дисплей выводятся данные, указывающие, сколько времени остается до приготовления пищевого продукта. Если пищевой продукт готовится в несколько этапов, то на дисплее будет отображаться общее время, которое остается до приготовления пищевого продукта, а не на время, оставшееся для приготовления на данном этапе.
- 3) По завершению программы печь переключится в режим завершения цикла приготовления. Если в процессе приготовления нажать кнопку , печь переключится в режим паузы.


## 10. Параллельный цикл приготовления

- 1) Если в процессе приготовления продукта пользователь задает опцию ОР:51, то печь автоматически переключается для приготовления продукта с использованием параллельно заданного цикла.
- 2) В процессе приготовления на дисплей выводятся данные, указывающие, сколько времени остается до приготовления пищевого продукта.
- 3) По окончанию времени приготовления печь переключается в режим завершения цикла приготовления.

## 11. Режим программирования

В этом режиме время приготовления и соответствующий уровень мощности присваиваются кнопке ускоренного ввода.

- 1) Откройте дверцу и нажмите кнопку “1”, удерживая ее в течение 5 секунд, после чего прозвучит звуковой сигнал, подтверждающий вход в режим программирования.
- 2) На дисплей выводится сообщение “PROGRAM”.
- 3) Если нажать кнопки “Hold 0%”, “Defrost 20%”, “Medium 50%” или “Med-Hi 70%” для выбора требуемой мощности, на дисплее будет отображаться соответствующий уровень мощности. Если одна и та же кнопка нажимается два раза, печь устанавливается на мощность, задаваемую параметром PL10. Если мощность не выбирается, по умолчанию задается параметр PL10.
- 4) Изменение кратности порций: Если нажать “X2”, на дисплее отобразится значение “CE-XX”. По умолчанию задается коэффициент 80% (на дисплее – “CF80”). Если Вы хотите изменить коэффициент, нажмите один раз соответствующую цифровую кнопку.
- 5) После установки времени и мощности нажмите кнопку  для сохранения программы приготовления. После сохранения на дисплее отобразится сообщение “PROGRAM”.
- 6) Если время приготовления превышает максимальное время, задаваемое пользователем в опции 7, то при нажатии кнопки  для сохранения программы печь выдаст три звуковых сигнала без вывода на дисплей времени приготовления. На дисплее снова отобразится сообщение “PROGRAM”. Время, заданное пользователем, не изменится.
- 7) Закройте дверцу, после чего печь переключится обратно в режим готовности.

Если нажать кнопку  в процессе настройки, печь переключится в режим открытой дверцы. Если функция сохранения не использовалась, программа будет удалена. Если программа не сохранена в памяти, нажмите соответствующую цифровую кнопку, после чего сохраненная программа будет запущена. Если программа не сохранена, сработает звуковой сигнал.


Пример: Установка программы для приготовления пищевого продукта – уровень мощности PL7, время приготовления 1 минута 25 секунд.

Шаг 1: Откройте дверцу, нажмите кнопку “1”, удерживая в течение 5 секунд. На дисплее отобразится сообщение “PROGRAM”.


Шаг 2: Нажмите цифровую кнопку “3”, на дисплее отобразится значение “P:03”. Через две секунды на дисплее будет выведено значение времени “:30”.

Шаг 3: Нажмите цифровые кнопки “1”, “2” и “5” для ввода времени приготовления.

Шаг 4: Нажмите кнопку “Med-Hi 70% (на дисплее – “1:25 70”). Установка завершена.

Шаг 5: Нажмите кнопку  для сохранения программы. При последующем использовании программы достаточно нажать кнопку “3”, после чего программа будет запущена.

Примечание:

1. В случае перебоя в питании сохраненная программа будет удалена.
2. В случае сброса программы повторите действия, описанные выше.
3. Если нажать кнопку  на последнем шаге, печь переключится в режим готовности. Эти настройки не будут активированы.





## 12. Приготовление двух порций

- 1) Воспользовавшись кнопкой X2, пользователь может задать время для одновременного приготовления двух порций пищевого продукта.
- 2) Если кнопка “X2” нажимается в режиме готовности, после чего запускается заданная программа, или если кнопка “X2” удерживается нажатой в течение 5 секунд после запуска заданной программы, то цикл приготовления печи будет выполняться по заранее установленному времени.
- 3) Нажмите X2 (на дисплее – “DOUBLE”). При нажатии цифровых кнопок на дисплее отобразится время для приготовления двух порций.  
Например, время, задаваемое для кнопки “5”, составляет 1 минуту. Нажмите “X2”, после чего время изменится согласно следующей формуле:  $1:00 \times (1+0,8) = 1:48$  (1 минута 48 секунд).
- 4) После завершения программы печь переключится в режим завершения цикла приготовления.  
Примечание: эта функция не сохраняется в памяти.




## 13. Программирование поэтапного цикла приготовления

Эта функция позволяет приготовить пищевые продукты в ручном режиме или по заданной программе.


- 1) Пользователь может воспользоваться циклом приготовления в три этапа с возможностью сохранения функции в памяти.  
Задав соответствующие параметры мощности и времени приготовления для первого этапа, нажмите “Time Entry” и повторите установку для второго и третьего этапа.
- 2) При нажатии кнопки “Time Entry” для установки второго и третьего этапа на дисплей выводятся значение “STAGE-2” или “STAGE-3”.
- 3) Нажмите кнопку  для запуска цикла приготовления.  
Пример: В режиме программирования нажмите цифровую кнопку 3 для установки цикла приготовления в два этапа. Первый этап – PL7, время приготовления – 1 минута 25 секунд. Второй этап – PL5, время приготовления – 5 минут 40 секунд. Порядок выполнения действий приводится ниже:
  - a. Откройте дверцу, нажмите кнопку “1”, удерживая в течение 5 секунд. На дисплее отобразится сообщение “PROGRAM”.
  - b. Нажмите цифровую кнопку “3”, на дисплее отобразится значение “P:03”. Через две секунды на дисплее будет выведено значение времени “:30”.
  - c. Нажмите цифровые кнопки “1”, “2” и “5” для ввода времени приготовления (на дисплее – “1,25”).
  - d. Нажмите кнопку “Med-Hi 70% (на дисплее – “1:25 70”).  
Установка первого этапа завершена.
  - e. Нажмите кнопку “Time Entry” (на дисплее – “STAGE-2”).
  - f. Нажмите цифровые кнопки “5”, “4” и “9” (на дисплее – “5:40”).
  - g. Нажмите кнопку “Medium 50%” (на дисплее – “5:40 50”).  
Установка второго этапа завершена.
  - h. Нажмите кнопку  для запуска цикла приготовления.
  - i. Запустится отсчет общего времени.

## 14. Установка дополнительного режима


Эта функция позволяет пользователю использовать на выбор разные режимы работы печи.





- 1) Откройте дверцу печи и нажмите цифровую кнопку “2”, удерживая ее в течение 5 секунд. Однократный звуковой сигнал укажет на вход в установленный режим.
- 2) На дисплей выводится значение “ОР:--“.
- 3) Нажмите цифровую кнопку для перехода к соответствующему режиму.  
Пример: установка звукового сигнала на средний уровень.  
Нажмите “2” (на дисплее – “ОР:22”).  
Если Вы хотите внести изменение, удерживайте кнопку “2” нажатой, при этом, на дисплее в порядке очередности будут отображаться следующие значения: “ОР:20”, “ОР:21”, “ОР:22”, “ОР:23”, “ОР:20” .... и дальше по циклу.
- 4) Нажмите кнопку  для сохранения текущей настройки. После сохранения на дисплее снова отобразится значение “ОР:--“.
- 5) В процессе установки нажмите кнопку  для входа в режим открытой дверцы. Закройте дверцу для переключения печи в режим готовности.
- 6) Если по окончании последней операции кнопка  не нажимается, программа не будет сохранена и останется без изменений.

## 15. Режим обслуживания

- 1) Откройте дверцу печи и нажмите цифровую кнопку “3”, удерживая ее в течение 5 секунд, для входа в режим обслуживания.
- 2) На дисплее отобразится сообщение “SERVICE”.
- 3) Нажмите цифровую кнопку “3” для проверки времени закрывания или открывания дверцы, при этом, на дисплее отобразится соответствующее время.
- 4) Нажмите кнопку 1 для проверки времени наработки магнетрона.  
Нажмите кнопку 2 для проверки количества циклов работы магнетрона.  
Нажмите кнопку 3 для проверки количества циклов закрывания и открывания дверцы.  
Нажмите кнопку 4 для удаления информации по обслуживанию.  
Только для некоторых моделей:  
Если нажать кнопку 5, запустится верхний магнетрон. На дисплей выводятся данные силы тока.  
Если нажать кнопку 6, запустится нижний магнетрон. На дисплей выводятся данные силы тока.
- 5) Нажмите кнопку  для входа в режим открытой дверцы. Закройте дверцу для переключения печи в режим готовности.

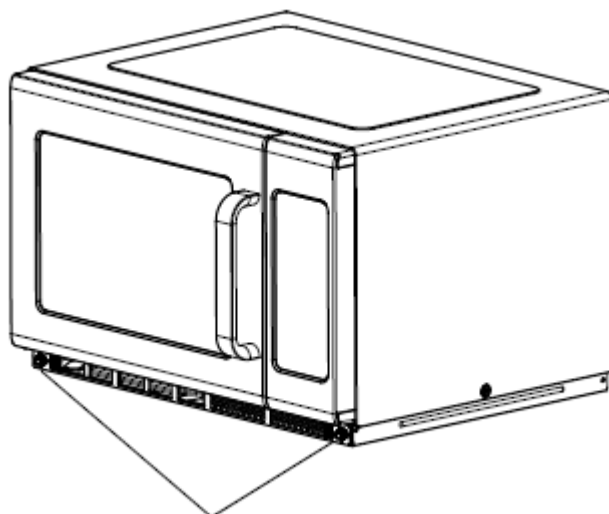
## 16. Заводские настройки

В режиме готовности нажмите  и “0” для возврата к заводским настройкам.

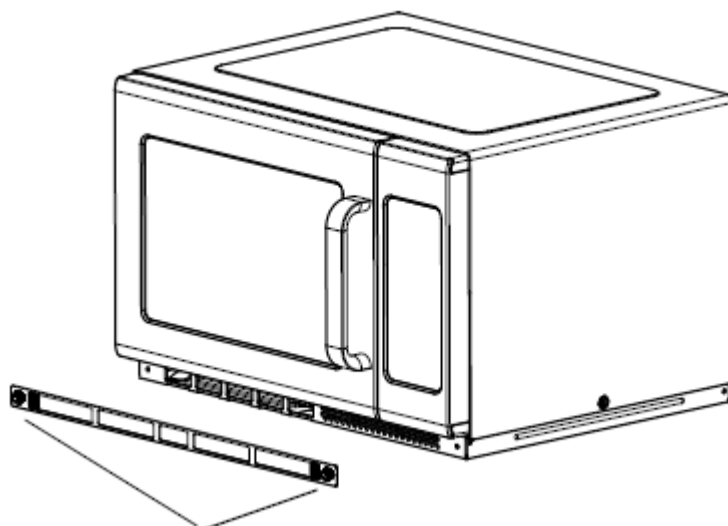
- 1) Нажмите  и “0”, после чего прозвучит один звуковой сигнал и на дисплее будет выведено сообщение “CHECK”. Если по умолчанию на дисплее выводится значение “11”, то через три секунды печь переключится обратно в режим готовности. Нажмите кнопку  для отмены настроек. После отмены заводских настроек на дисплее выводится значение “00”. Нажмите  для перехода в заводские настройки, после чего на дисплее будет выведено сообщение “CLEAR”. После самопроверки печи прозвучит один звуковой сигнал и на дисплее будет выведено значение “11” или “00”.
- 2) Если при выводе на дисплее значения “00” кнопка  не нажимается, настройки будут отменены.

Примечание: в процессе работы может произойти сброс к заводским настройкам.

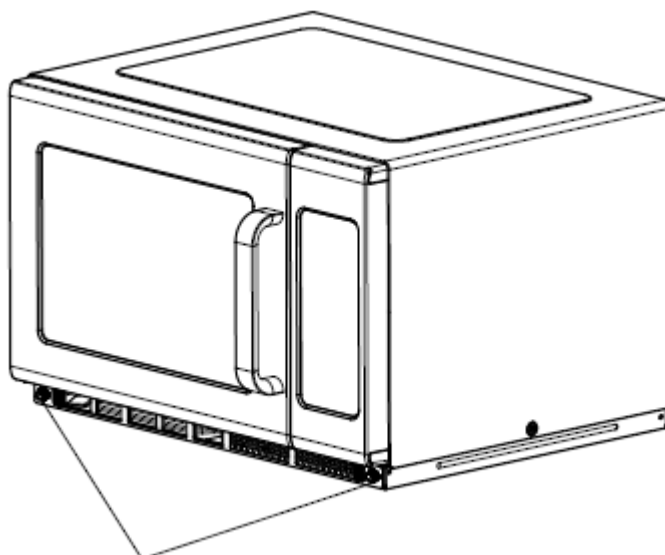
## Как снять и установить фильтр



Выверните металлические винты, поворачивая в левую сторону.



Извлеките фильтр



Установите обратно, совместив отверстия и ввернув до упора металлические винты.

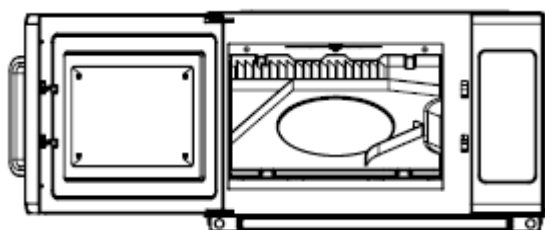
## Как снять и установить жируловитель



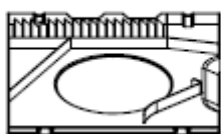
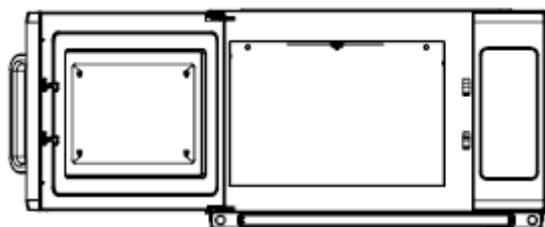
Внимание: Во избежание ожогов не снимайте и не устанавливайте жируловитель до тех пор, пока печь не будет отключена от источника питания.



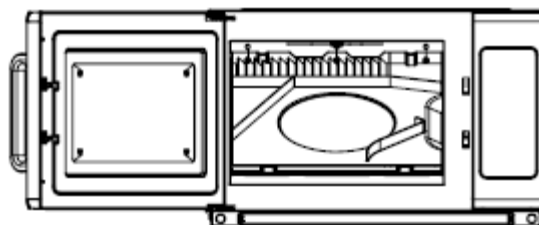
1. Нажмите на жируловитель, надавив в указанных местах пальцем для извлечения его из посадочного места.



2. Жируловитель извлечен.



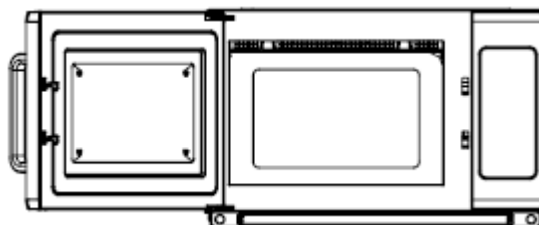
3. Снимите жируловитель.



1. Совместите жируловитель по трем отверстиям и вставьте в посадочное место.



- 2.левой рукой возьмитесь за микроволновую печь, вставьте жируловитель, надавив большим пальцем правой руки на указанное место.



3. Надавливая на жируловитель справа на лево, убедитесь, что он полностью установлен в печь.

## Монтаж (дополнительная информация)

- 1) При включении и выключении микроволновой печи могут возникать колебания напряжения в питающей сети. Это устройство предназначено для подключения к источнику питания с максимально допустимым сопротивлением  $Z_{\max} = 0,2$  Ом в точке соединения. Прежде чем приступать к подключению оборудования, пользователь должен убедиться, что характеристики печи соответствуют принятым требованиям. Если необходимо, пользователь может обратиться за консультациями в организацию, ответственную за электроснабжение потребителей, и запросить информацию о сопротивлении в точке соединения между двумя полюсами.
- 2) В случае отсутствия эквипотенциального соединения с источником питания, внешний эквипотенциально связующий проводник должен быть присоединен с задней стороны корпуса устройства в том месте, которое обозначается соответствующим символом. Место соединения должно обеспечивать полный контакт с проводником с номинальным сечением до  $10 \text{ мм}^2$ .



Символ, обозначающий место внешнего соединения эквипотенциально связующего проводника.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Допустимые нарушения	
Микроволновая печь создает помехи для приема телесигнала.	Микроволновая печь может создавать помехи для работы радио и телевизора. Они не отличаются от помех, создаваемых электрическими приборами, например, миксером, пылесосом и электрическим вентилятором. Это считается нормальным.
Низкая интенсивность подсветки.	При понижении мощности микроволновой печи интенсивность подсветки становится слабее. Это считается нормальным.
Потеет стекло дверцы, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух.	При приготовлении пищевой продукт выделяет пар. Влага выводится через вентиляционные отверстия. Часть пара может собираться на более холодных поверхностях, например, на поверхности дверцы. Это считается нормальным.
Печь запускается случайно без закладки пищевого продукта.	Запрещается эксплуатировать печь без закладки пищевого продукта. Это может представлять опасность.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Печь не запускается.	(1) Вилка питающего шнура не плотно вставлена в розетку.	Извлеките вилку. Через 10 секунд снова вставьте вилку в розетку.
	(2) Сгорел предохранитель или	Замените предохранитель или включите автоматический выключатель (ремонт)

	сработал автоматический выключатель.	проводится квалифицированным специалистом компании).
	(3) Нет напряжения в розетке.	Проверьте розетку, подключив другие электрические устройства.
Печь не нагревается	(4) Не до конца закрыта дверца.	Закройте дверь до конца.



В соответствии с Директивой об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Директива WEEE), такие отходы должны собираться в отдельные контейнеры. Поэтому отработанное оборудование НЕ подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.



Номер по каталогу: 16170000A58408



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза» т. 8-495-956-3663.

125167 г. Москва ул. Красноармейская, дом 11, кор.2

<http://www.sc.trapeza.ru>